



大学士大学英语系列辅导

CET-4

大学英语四级 考试教程

◆ 总主编 王宗文
◆ 主 编 陈晓明

写作与翻译

大连海事大学出版社



大学士大学英语系列辅导

CET-4

大学英语四级 考试教程

总主编	王宗文		
主 编	陈晓明		
副主编	张健佳	郭晓红	党元明
编 委	浓相明	吴 瑄	唐 昊
	李气纠	张新媛	

写作与翻译

大连海事大学出版社

©王宗文 2009

图书在版编目(CIP)数据

大学英语四级考试教程. 写作与翻译/王宗文主编;
陈晓明分册主编. —大连:大连海事大学出版社,
2009. 10

ISBN 978-7-5632-2364-0

I. ①大… II. ①王… ②陈… III. ①英语—写作—
高等学校—水平考试—自学参考资料 ②英语—翻译—高等
学校—水平考试—自学参考资料 IV. ①H310.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 183514 号

版权所有 侵权必究

举报电话:0411—84729480

责任编辑: 苏炳魁
封面设计: 万点书艺
版式设计: 万点书艺
责任校对: 王桂云

出版者: 大连海事大学出版社
地 址: 大连市凌海路 1 号
邮 编: 116026
电 话: 0411—84723216 0411—84728394
印刷者: 大连海大印刷有限公司
发 行 者: 大连海事大学出版社

幅面尺寸: 178mm×230mm
印 张: 8.75
字 数: 251 千字

出版时间: 2009 年 10 月第 1 版
印刷时间: 2009 年 10 月第 1 次印刷
印 数: 1—12000 册
书 号: ISBN 978-7-5632-2364-0
定 价: 14.00 元

前言

为了帮助广大考生顺利通过四、六级考试,通过有针对性的考前训练提高应试能力,我们精心编写了《大学英语四级考试教程》和《大学英语六级考试教程》两套系列丛书。

在编写本丛书时,我们根据《全国大学英语四、六级考试改革方案(试行)》的精神和《大学英语四级考试大纲》的要求,在题型设计方面与新题型完全一致,试题的难度与真题基本一致,目的是让广大考生在备考时熟悉题型,从严训练,从而真正提高应试能力和英语综合应用能力。只有平时训练当“实战”,到考场上才能轻车熟路,充满自信,从容应对。

《大学英语四级考试教程》丛书包括《综合指导》、《听力理解》、《阅读理解》、《完形填空》、《写作与翻译》,共五册。每册选材力求语言地道、体裁多样、题材广泛、内容新颖、长度适宜、难度适中,整体编排科学、设计合理、别具一格。本丛书是由全国从事大学英语六级教学与研究的专家学者与一线教师精心编写的,具有权威、全面、实用和新颖的特点。

《大学英语四级考试教程——写作与翻译》包括以下内容:

1. 第一部分是写作。内容包括大学英语四级考试作文写作概述、议论文写作训练、应用文写作训练、观察描述类作文写作训练、图表作文训练、四级写作素材参考和热点预测与写作范文。

2. 第二部分是翻译。内容包括四级翻译综述、翻译要求、评分标准、近年真题详解、常见英语句型与结构的翻译和四级翻译练习与自测。

感谢所有参与编写的老师,他们在繁忙的教学工作之余,不辞劳苦,潜心科研,严肃认真、保质保量地完成了本丛书的编写工作。冬去春来花枝俏,春华秋实汗水浇。既有桃李满天下,又有书香飘万家。

感谢大连海事大学出版社,一是感谢社长助理徐华东先生,是他驾驭全局的策划能力、开拓进取的敬业精神和精益求精的务实精神使本丛书有了良好的开端,是他热情的鼓励和精心的指导使我们的编写工作得以顺利进行;二是感谢出版社领导和各位责任编辑,是他们认真的工作作风、严谨的工作态度和出色的业务能力,使本丛书的质量得到了保证,并得以按时与广大读者见面。

最后感谢全国大学英语四、六级考试委员会主任金艳教授,在本丛书编写前,我们曾听取了她的中肯的建议,在编写过程中,我们又得到了她的悉心指导。

我们相信,本书对广大考生准确把握四级考试内容及要求,提高四级应试能力及英语素养并顺利通过大学英语四级考试会大有裨益,希望本书能成为广大师生的良师益友,也希望广大读者提出宝贵的意见和建议。

王宗文

2009年9月

Contents

第一篇 写作部分	1
第一章 写作概述	3
第一节 写作要求	3
第二节 评分原则及标准	3
第三节 阅卷人员评阅方式分析	4
第四节 写作高分策略	5
第五节 实考作文例析	6
第六节 命题新趋势	11
第二章 论说文写作训练	16
第一节 写作要领	16
第二节 模板与解说	16
第三节 常用句式	22
第四节 真题演练与范文赏析	25
第三章 应用文写作训练	30
第一节 写作要领	30
第二节 模板与解说	33
第三节 常用词汇及句型	45
第四节 真题演练与范文赏析	48
第四章 观察描述类作文写作训练	51
第一节 写作要领	51
第二节 模板与解说	51
第三节 常用句式	54
第四节 真题演练与范文赏析	55
第五章 图表作文训练	57
第一节 写作要领	57
第二节 模板与解说	57
第三节 常用词汇及句型	62
第四节 真题演练与范文赏析	64
第六章 四级写作素材参考	65
第一节 经典句型 160 句	65
第二节 热点作文预测	74

第二篇 翻译部分	87
第一章 翻译综述及翻译要求、评分标准	89
第一节 翻译综述	89
第二节 翻译常用方法	90
第三节 详解翻译步骤	92
第四节 翻译评分原则及标准	93
第二章 近年翻译真题详解	96
第一节 2006 年 6 月四级考试翻译部分	96
第二节 2006 年 12 月四级考试翻译部分	97
第三节 2007 年 6 月四级考试翻译部分	99
第四节 2007 年 12 月四级考试翻译部分	100
第五节 2008 年 6 月四级考试翻译部分	100
第六节 2008 年 12 月四级考试翻译部分	101
第三章 常见英语句型与结构的翻译	103
第一节 否定句的翻译	103
第二节 判断句的种类和翻译	104
第三节 倒装句型翻译	106
第四节 It 作形式主语时缺失部分的翻译	107
第五节 数字、倍数的表达和翻译	108
第四章 翻译练习与自测	110
第一节 翻译热身练习及参考答案	110
第二节 翻译模拟演练与解析	113
第三节 翻译自测及参考答案	119

第一篇

写作部分

第一章 写作概述

第一节 写作要求

大学英语基础阶段对学生写作能力的基本要求:能在阅读难度与课文相仿的书面材料时作笔记、回答问题、写提纲,能就一定的话题或提纲在半小时内写出 120~150 个词的短文,能写短信和便条,表达意思清楚,无重大语言错误。

按新的大学英语四级考试改革方案,写作能力测试部分所占比例为 15%,写作的内容为考生熟悉的日常生活和一般常识题材。体裁包括议论文、说明文、应用文等。

四级作文蕴涵着大学英语写作的四个基本考点:切题,表达清楚、条理清晰,文字通顺,连贯流畅,基本无语言错误。

1. 切题——所谓切题是指文章在形式上诸如段落、字数、文体、格式等方面满足题目要求,并在内容上没有偏差。

2. 表达清楚、条理清晰——考查学生对文章结构的掌握,要求文章主题观点明确,有头有尾,论证说明安排有主次、有轻重。

3. 文字通顺、连贯流畅——考查学生对过渡句和连接词或词组的掌握和运用,要求文章句子内部与句子之间通顺连贯,不突兀。

4. 基本无语言错误——考查学生语言基本功能的掌握,包括语法与拼写两部分。

迄今为止,四级写作考过的文体有四种:记叙文、说明文、议论文和应用文,各种文体的测试比例如下表所示。

1987~2008 CET-4 短文写作的文体

写作文体	记叙文	说明文	议论文	应用文	合计
测试次数	1	3	29	9	42
测试比例	2.4%	7.2%	69%	21.4%	100%

第二节 评分原则及标准

1. 评分原则

1) CET-4 是检查考生是否达到大学英语教学大纲规定的四级教学要求,对作文的评判应以此要求为准则。在 710 分计分体系中,写作部分占总分的 15%,满分为 106.5 分。

2) CET-4 作文阅卷采用总体评分(Global Scoring)方法。阅卷人员就总的印象给出奖励分(Reward Scores),而不是按语言点的错误数目扣分。

3) 从内容和语言两个方面对作文进行综合评判。内容和语言是一个统一体。作文应表达题目所规定的内容,而内容要通过语言来表达。要考虑作文是否切题,是否充分表达思想,也要考虑是否用英语清楚而合适地表达思想,也就是要考虑语言上的错误是否造成理解上的障碍。

4) 避免趋中倾向。该给高分的给高分,包括满分;该给低分给低分,包括零分。一名阅卷人员在所评阅的全部作文中不应只给中间的几种分数。

2. 评分标准

本题满分为 106.5 分,各分数段具体评分标准如下:

0 分——白卷。作文与题目毫不相关,或只有几个孤立的词,无法表达思想。

33 分——条理不清、思路紊乱,语言支离破碎或大部分句子均有错误,且多数为严重错误。

39 分——基本切题。表达思想不清楚,连贯性差,有较多严重的语言错误。

45 分——基本切题。有些地方表达思想不够清楚,文字勉强连贯;语言错误相当多,其中有一些是严重错误。

57 分——切题。表达思想清楚,文字连贯,但有少量语言错误。

67 分——切题。表达思想清楚,文字通顺。连贯性较好,基本上无语言错误,仅有个别小错。

71 分——特别优秀者。

文字不足酌情扣分:100~119 词扣 1 分;90~99 词扣 3 分;80~89 词扣 4 分;70~79 词扣 5 分;60~69 词扣 6 分;50~59 词扣 7 分;不足 50 词扣 9 分。

作文标准换算表(标准分=得分 $\times 10 \times 0.15 = 106.5 \div 43.5$ 分)

答对	答错	得分	标准分	答对	答错	得分	标准分	答对	答错	得分	标准分	答对	答错	得分	标准分
-	-	71	106.5	-	-	54	81	-	-	39	58.5	-	-	29	43.5
-	-	67	100.5	-	-	51	76.5	-	-	37	55.5	-	-		
-	-	63	94.5	-	-	48	72	-	-	35	52.5	-	-		
-	-	60	90	-	-	45	67.5	-	-	33	49.5	-	-		
-	-	57	85.5	-	-	42	63	-	-	31	46.6	-	-		

第三节 阅卷人员评阅方式分析

大学英语四级作文是整个卷面中很重要的一部分。一般来说,学生主要得分分值为 45~55 分,其失分率很高。根据以往的阅卷经验,下面就如何取得更高的分数给大家提一些建设。

1. 一般作文的给分分值为 0 分,33 分,45 分,57 分和 67 分这几段。所以阅卷人员的第一印象很重要,会直接影响给分的分段。那么怎样做到这一点呢?首先,一定要注意书写,保证工整干净;其次,一定要写出一个清楚的三段式作文。如果只写一段最多能得 35~40 分,如果写了两段最多也只能得到 45~50 分。所以作文的框架和书法是让阅卷人员给你一个不错的分值段的关键所在。

2. 达到上述要求后,阅卷人员就会重点看以下三个方面,即第一段的最后一到两句话有没有清楚地给出文章的中心句;第二段有没有清楚的观点来支持说明文章的中心句,有无一些连接词和过渡词,使观点从结构上清楚地展现出来;最后一段的句首部分有没有表示文章结束的过渡词和对文章观点的再次陈述。在此,提醒大家一定要清楚作文的常考形式,如说明文、议论文还有书信这几类题材的基本结构,怎么开头,怎么写主体部分,怎么结尾。

3. 阅卷人员在批阅时会重点注意句子的语法错误,所以大家一定要尽量避免语言错误。即使句子简单,只要错误少,也能得到不错的分数。如果可能的话,可以用一些短语、比较好的词来换掉一些普通的词语,这样也能提高分数。但是如果大家对这些词没有把握的话,就最好用自己熟悉的词,即使很简单的也没关系。

总之,如果要取得更好的成绩,最好的方式就是要注意文章的书写以及整体结构,即使不会使用很多不错的词组和短语,也应该能达到不错的效果。

第四节 写作高分策略

【策略一】结构清晰

1. 文章框架要合理

要写出一篇相对优秀的作品,首先要树立一个框架意识,各段的安排必须合理,否则即使语言运用得再好,也很难得高分。一般来说,四级作文都是由三个段落组成,有时也可以是四段,其结构和内容必须根据文章主题和提纲中给出的段落提示来确定,不能随意安排。

2. 文章结构要完整

四级作文尽管有字数限制,但它必须是一篇在结构和意义上完整的文章。开头段交待全文主题;正文段围绕全文主题进行论述;结尾段与开头段相呼应,或总结,或提出建议,或提供解决方法,这三部分缺一不可。

此外,每个段落的结构也要求完整性。一个段落必须有若干个扩展句,使主题思想得到充分展开。如果只有主题句而没有扩展句来进一步说明和阐述主题,就不能构成一个完整的段落。

3. 文章主题不偏离

全篇各个段落都为—个中心思想服务,而且每个段落都要围绕一个主题句来展开,如果有游离于中心思想之外的段落或句子则会使文章零散杂乱。另外,句子的结构杂乱也会造成段落松散,从而导致文章主题不明确,令读者不知所云。

4. 段落衔接要自然

一篇文章必须具有连贯性,段与段之间、句子与句子之间的衔接要自然流畅,而这种连贯性既包括意义连贯又包括形式连贯。前者是指内在的逻辑性,后者是指使用转换词语。一篇优秀的作品是两者的有机结合。

要保证文章意义上的连贯,句子的排列应遵循一定的次序,在下笔之前应该对文章的结构有合乎逻辑的安排,常见的安排方式有按时间先后排列、按重要性、一般到特殊或特殊到一般等逻辑关系排列等。

但如果一篇文章只具有意义上的连贯,而形式上比较松散,也很难突出主题。为了能够使文章主题明确,线索明了,句与句之间、段与段之间都需要一定的连接手段。写作中常用的连接手段是使用过渡性词语或句子、利用代词指代上文提到过的事物等。

5. 各段详略要得当

大学英语四级考试写作部分要求考生在30分钟内写出一篇不少于120词的文章。由于时间和字数的限制,考生一定要有布局观念,根据主次关系,对段落进行合理分配。一般来说,各段的比例应该是:中间部分稍大,两头部分稍小。既要避免“头重脚轻”,也要避免“头轻脚重”,即各段的比例不能过分悬殊,主次详略安排要得当。

【策略二】句式多变

1. 长句短句错落有致

都是短句的作文略显水平稚嫩,写作功力尚需磨炼,都是长句的作文又显得啰嗦冗赘,卖弄不成反到做作。真正的优秀文章应做到长短句搭配合理,难简结合,曲径通幽,平实中见功力。大批考生缺乏写作训练,往往在作文中忽视运用长句或是长句运用不当,因此考生在平时训练时就应该有意识地在每段中都设置出1至2个有特色的长句,如并列句、排比句、主从复合句等,使得文章错落有致、行文流畅并体现出语言功底。

2. 主动被动合理运用

在汉语写作思维中,我们习惯于表现动作执行者,当把这种思维应用于英语写作中时,就会出现一个明显的缺陷,因为英文 native speaker 在写作过程中,更注重事情的执行,所以在他们的文章里,使用

被动语态或者不体现动作执行者的句子更多一些。当然,在写作过程中,并不是要一味地追求被动语态的使用,在什么情况下用主动,什么情况下用被动,这与陈述对象有密切的关系,英语写作中强调叙述对象的一致性,所以在实际写作中,一定要合理运用主动和被动。

3. 倒装强调适当穿插

强调句式是一种突出重点的有效句式。另外,倒装句式也常用于达到强调的目的。因此,在写作中适当穿插使用强调句和倒装句,不仅可以突出强调重点部分,而且能够丰富句式,起到修饰作用,达到意想不到的表达效果。

4. 比较结构巧妙使用

比较结构是英语中使用频率较高的一种句式,如果能够恰当地运用,可以增加文章语言的地道味道,对各种类型作文的写作都大有裨益。

5. 句式之间衔接紧密

英语中十分重视句与句之间的组合,在写作中即使上下句之间的意义联系紧密,逻辑关系很明显,也不能省略连接词或过渡词,否则就不符合英语的思维与表达习惯。恰当地使用连接词,尤其是表示从属关系的连接词(如 who, which, that, because, since, although, if, unless, as if 等),不仅能丰富句型,而且可能将意思表达的更加清楚,使句与句之间衔接紧密,意义更加连贯。

【策略三】出现亮点

1. 遣词用语准确地道

词语的选用直接关系到句子的优劣,也势必关系到段落的主体思想,进而关系到整篇文章的质量,所以“把恰当的词用到恰当的地方”成了写作者的至理名言。在写作中选择准确的词汇、使用地道的语言,不仅可以使文章的表达更加到位,更重要的是能起到“点睛”的作用,成为作文获得高分的亮点之一。

2. 开头结尾突破常规

文章开头段除了要表明主题外,还有一个重要的任务就是要引起读者的兴趣,使文章具有与众不同的吸引力,四级写作阅卷往往根据第一段确定文章分数档次,如果能在开头就表现出不同凡响的语句,对于提高整个文章的分档次会有很大的作用。

另外,文章的结尾也同样不容忽视。结尾篇幅虽然不宜过长,但却也是决定文章成败的点睛之笔,因此可以有意识地采取某种突破常规的写作手法,让考官在读到结尾时能眼睛一亮。

3. 适当运用修辞手法

准确恰当地使用修辞手法,会极大地增强文章的表现力,使文章更加生动形象、意蕴丰富并且引人入胜。英文写作中常见的修辞手法有比喻、平行结构、修辞问句等。

4. 恰当使用警句格言

一篇好的作文除了要有合理的结构和布局之外,如果能有一定的文采,一定会锦上添花,而表现出文采的一个重要手段就是恰当地使用警句格言。

第五节 实考作文例析

1. 【实考作文例析】(2000. 1)

Directions: For this part, you are allowed 30 minutes to write composition on the topic **How I Finance My college Education**. You should write at least 120 words, and base your composition on the outline (given in Chinese) below:

1. 上大学的费用(tuition and fees)可以通过多种途径解决
2. 哪种途径适合我(说明理由)

(1)【5分作文】

College students can get their tuition and fees in various ways. They can get it from their parents. They can earn money after class to get it. If they study hard, the school will give some students scholarships. My parents can give me some money. I will earn money after class to pay others (the rest). I think that is the suitable way for me.

I don't like apply (applying for) loans from school. I will study hard to try to get scholarships from school. I have won the first-class scholarships for two years. I like do (doing) part-time jobs such as a tutor.

I can solve my tuition and fees and make well (good/better) use of time. Many students also pay tuition and fees through other method (methods).

【点评】

本文之所以只得到5分,除了出现一些语法错误(括号内为修改后)之外,在很大程度上是因为结构问题。

首先,文章框架不合理。本文虽然也是三段式的安排,但第二段明显与第三段陈述的是同一主题,应该合为一段。

其次,文章结构不完整。提纲虽只给出两点,但直接交待解决上大学费用的途径有些突兀,应在第一段前给出该问题出现的背景,这样结构才比较完整。

再次,主题有些偏离。第二、三段只是简单陈述自己喜欢哪种方式、不喜欢哪种方式,而没有充分地阐释理由,而且还出现个别与主题不相关的句子,如结尾一句。

最后,文章的连贯性很差。第一段中列举了三种解决上大学费用的途径,但给人一种信息堆砌之感,缺少必要的衔接;第二段和第三段逻辑顺序比较混乱,条理不清,整段的内容显得杂乱无章,缺少必要的衔接。

(2)【7分作文】

The new tuition policy is adopted. College students must afford their tuition and fees for themselves. They must pay an average sum of 2,500 yuan each year as tuition. They must pay many fees. For example, they must pay for their accomodation. They must pay for their diseases.

College students can get their tuition and fees in various ways such as parents, part-time jobs, scholarships and loans (from parents, from part-time jobs, from scholarships and from loans).

My family can't afford my all (all my) expenses at college. But my family is not poverty-stricken. I have no right to seek help from the loan programs. And I wish to practice self-reliance. Then I offer instruction as a tutor. It helps a lot financially and I make great progress in study. I have won the first-class scholarships for two years.

【点评】

本文整体结构还算完整,语法错误(括号内为修改后)也不算太多,语言的运用方面也还可以,但却只拿到了7分,究其原因,主要还是结构问题。

首先,文章的连贯性较差。第一段介绍背景,但各句之间缺少必要的衔接,没有从背景很好地过渡到交学费这一问题;第三段无论从主题句的创作还是理由的陈述方面都欠缺逻辑性和条理性,导致文章不够连贯,主题不够突出。

其次,各段详略安排不当。第一段是作为背景出现,其目的只是引出主题,不需要详细阐述;而第二段是针对所给提纲的第二点进行论述,是文章的主要内容之一,应该展开说明,但本文第一段有五句话,第二段却只有一句话,明显是主次颠倒,详略安排不当。

【3】【10分作文】

Nowadays, if we want to go to college, we'll have to pay a big sum of money. It's a problem to many students. Many ways can solve this serious problem.

First, you can ask your parents for help. Second, you can do part-time jobs to make money. In addition, you can apply (apply for) a bank loan. Finally, we(you) can get scholarships from the school.

For me, I prefer a bank loan. My reasons of choice (My reasons for this choice/ The reasons why I choose this) can be listed as follows: First of all, my parents are not very (enough) rich to afford me (afford my tuition and fees). Secondly, if I do some part-time job, I'll not have enough time to study. In addition, I think I can get a good job in the future to pay back the loan.

【点评】

本文虽出现一些语法错误(括号内为修改后),句式上也比较单一,显得有些拘谨,也没有什么出彩的亮点,但却也能够得到10分,主要原因如下:

首先,文章框架合理。典型的三段式文章。其次,结构比较完整。包含提纲中所列要点,并交待背景,引出现象和问题。

再次,时刻围绕主题。通篇都是围绕主题展开论述,没有多余的与主题不相关的内容。

第四,段落衔接自然。整篇文章条理清楚,过渡自然,形成一个意义连贯、形式统一的整体。

第五,各段详略得当。首段简单交待背景,第二、三段分别针对提纲中所给出的两点展开论述,主题阐述充分,详略得当。

2.【实考作文例析】(1999. 6)

Directions: For this part, you are allowed 30 minutes to write a composition on the topic **Reading Selectively or Extensively?** You should write at least 120 words, and base your composition on the outline (given in Chinese) below:

1. 有人认为读书要有选择
2. 有人认为应当博览群书
3. 我的看法

【1】【8分作文】

People all know that reading is very important. But people have different opinions towards how to read. Some people say we should read selectively, and other people believe that we should read extensively.

Some people think that reading selectively is very important. First, some books are harmful and not worthy (worth) reading. Second, after work people have do not have enough time to read extensively.

Some people think that people should read extensively. Now, different branches of knowledge are closely related. If one wants to make great achievements, he will have to read books not only in his own field of study but also other fields (concerning not only his own field of study but also other fields of study). Reading extensively can give us experience, and broaden our view.

I think we should read both selectively and extensively. As to bad books, we should never read them. As for good books, we should read as extensively as we can.

【点评】

本文在结构安排上没有问题,通篇看来,也没有出现什么严重的语法错误(括号内为修改后),之所以只拿到8分,主要是因为句式比较单一,文章显得毫无生气。

首先,长短句搭配不够合理。文章中所用句式比较简单,而且有些雷同,缺少能够体现出语言功底的特色长句,没能很好地将长短句合理搭配使用。首段的引言部分显得苍白无力,除第三段以外,其余

各段中无论是主题句还是扩展句句式都比较简单,甚至有些重复。

其次,没能很好地运用被动。首段开头句使用的是主动语态,一方面不太符合书面语的文体风格,另一方面给人感觉过于平淡,如果改成被动结构 It is widely accepted that... 就会使句子的表达更加贴切。

第三,缺少倒装强调等特色句式。整篇文章中几乎没有使用任何有特点的句式,显得句式单一、平淡无味。

最后,句与句间衔接不够紧密。虽然本文从整体上看行文还算流畅,但很多句子之间只做到了意义上连贯,形式上缺少必要的连接,如第三段的两点理由的陈述,既没有与主题句有很好的衔接,两点理由之间也没有适当的过渡。

(2)【12分作文】

Nowadays, it is generally accepted that reading is of quite (much) importance. But when it comes to how to read, there has sprung up a heated discussion as to whether we should read selectively or read extensively.

Some people are in favor of the idea of reading selectively. First, they believe that it is not how much one reads but what he reads that really counts. In addition, since one's time and effort (efforts) are limited, we (he) should read books that are suited to our (his) interests and needs.

However, those who insist on reading extensively argue that it is through reading extensively that one can broaden his horizon. Only when one reads widely, can he really make remarkable achievements in his study.

In my opinion, we should read selectively on the basis of reading extensively. For one thing, by reading widely we can keep ourselves well informed of as much knowledge as possible. For another, without selection, reading may become aimless and blind, which makes reading ineffective. Therefore, we should combine selective reading and extensive reading.

【点评】

本文虽出现个别语法错误(括号内为修改后),但结构清晰,句式多变,行文流畅,不失为一篇优秀的作文。

首先,长句短句错落有致。本文中句式多样,,各段长短句搭配合理,如首段中第一句话简洁明了引出事实背景,然后通过 when it comes to... 句型自然过渡到要讨论的主题。文中对长句的运用,体现了作者较强的语言功底。

其次,主动被动运用合理。本文首句使用被动结构 it is generally accepted that... 引出普遍存在的事实,恰当准确,符合书面语的文体风格。而文中其他地方尽管没有更多地运用被动语态,也是从实际的表达需要出发,并不影响本文的整体效果。

再次,倒装强调穿插得当。文中穿插了倒装、强调等特色句式,起到了突出强调、增加气势的作用。

第四,句与句间衔接紧密。本文无论从意思上还是形式上都非常连贯,过渡自然,连接词运用恰当准确,整篇文章给人感觉逻辑清晰,浑然一体。

3.【实考作文例析】(1998. 6)

Directions: For this part, you are allowed 30 minutes to write a composition on the topic **Do "Lucky Numbers" Really Bring Good Luck?** You should write at least 100 words, and base your composition on the outline (given in Chinese) below:

1. 有些人认为某些数字会带来好运
2. 我认为数字和运气无关……

(1)【10 分作文】

Some people say that “lucky numbers” can bring them good luck. They believe that lucky numbers make them feel safe or energetic and so they can deal with problems better.

However, others don't believe that numbers have any connection with good luck. They think such idea (such kind of idea/such an idea) is only a superstitious belief. In fact, numbers is only number. Luck is only luck. There is no relations (relationship) between them.

So far as I am concerned, “lucky numbers” have nothing to do with good luck. If lucky numbers really worked, we were not to fail anything. Numbers can never bring good luck to a person at all and our fortune is in our own hands. Therefore, everyone can have good fortune only if he tries his best.

【点评】

本文结构比较清晰,句式变化也还可以,语法错误也很少(括号内为修改后),但从整篇文章来看缺少语言上的亮点。

首先,遣词用语缺乏特色。全文在用词方缺乏深度和特色,几乎都是一些过于大众化的单词,如 believe, think 等,不能给人留下深刻的印象。

其次,没有恰当运用修辞。全文未运用任何恰当的修辞手法。

再次,没有使用警句格言。全文未出现任何警句或格言。

最后,开头结尾平淡无奇。开头结尾均没有出现有特色的句式,无法激起阅卷老师的兴奋点。

(2)【14 分作文】

Some people say that some numbers will bring them good luck. Take 8 for example. The Chinese pronunciation of the number “8” has almost the same sound as that of the Chinese character “发”, which means making a fortune. Therefore, many Chinese people spare no money to get their telephone number or car number to include this number “8”. They believe without any doubt that the number will bring them money.

However, others don't believe that numbers have any connection with good luck. They think such kind of idea is only an ignorant and superstitious belief. They will say: How can you ever have any good luck simply because of some lucky numbers, even if you don't work hard, don't have good opportunities and don't get along well with the people around you?

So far as I am concerned, I agree with the latter. Obviously, such belief is only a kind of superstition. Perhaps it holds true for some cases, but often it does not. Numbers can never bring good luck to a person at all and our fortune is in our own hands. Therefore, everyone can have good fortune only if he tries his best. Let's always remember “Opportunities are only for the prepared mind” and “No pains, no gains.”

【点评】

本文之所以能够得到 14 分,除了结构清晰、句式多变以外,还有很多语言上的亮点。

首先,遣词用语准确地道。如第一段第四句中 spare(吝惜,节约)一词就用的很准,形象地刻画出这类人的心态。紧接着第五句中的 without any doubt(不假思索)的使用也非常恰当,提醒读者不假思索地相信幸运数字是缺乏辩证思维的。另外,最后一段中的 hold true 也是典型的英语表达方式,显现出本文用语的地道。

其次,适当运用修辞手法。第二段第四句运用反问使问题的答案不言自明,观点的表达更加有力。而该句中三个 don't 构成排比,更加强了气势,使论证达到高潮。

再次,恰当使用警句格言。本文的最后以两句谚语作为结束,运用恰到好处,又突显出作者的文采。

最后,开头结尾突破常规。开头运用例证为主题提供充分验证,说服力很强。结尾用谚语收尾,使人眼前一亮。

第六节 命题新趋势

一、历年真题分析

全国大学英语四级考试从 1987 年开始到现在,历经了整整 21 年。如表 1 所示,列出了四级考试作文部分历年真题的分类。为了节省空间,并鉴于早期的命题形式过于陈旧,本书只考察了 1996 年 1 月至 2009 年 6 月这 12 年的作文真题,1987 年到 1995 年之间的真题没有列出。

表 1 历年真题题型图

类型 年月	论说文型					应用文型		观察型	图表型
	比较选择	理由陈述	解释说明	解决问题	谚语	书信	口头		
96.1			■						
96.6				■					
97.1					■				
97.6				■					
98.1			■						
98.6	■								
99.1		■							
99.6	■								
00.1				■					
00.6	■								
01.1				■					
01.6						■			
02.1						■			
02.6									■
03.1		■							
03.6								■	
03.9								■	
03.12						■			
04.6							■		
05.1							■		
05.6						■			
05.12	■								
06.6							■		
06.12			■						
07.6							■		
07.12			■						
08.6	■								
08.12				■					
09.6	■								

如表 1 所示,历年四级真题可以分为以下几类: